



Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference

REFRIGERATOR MODEL GL-*372/GL-*402



P/NO : MFL67709208 www.lg.com

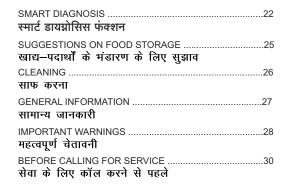
CONTENTS

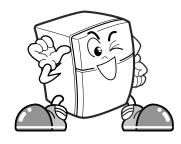
विषय-वस्तु

IMPORTANT SAFETY INFORMATION सुरक्षा संबंधी महत्वपूर्ण जानकारी	3
INSTALLATION	12
संस्थापन	
INNER PARTS	13
आंतरिक भाग	
OPERATIONS	15
प्रचालन	

GL-*372/GL-*402

- Starting आरभ करना
- Before Setting The Temperature तापमान नियत करने से पहले
- Door Alarm दरवाजे का अलार्म
- Self Test स्वयं जांच करना
- Controls For Freezer Compartment फ्रीजर वाले कपार्टमेंट के लिए कटोल
- Controls For Refrigerator Compartment रेफ्रिजरेटर वाले कपार्टमेंट के लिए कटोल
- Superchill सुपरचील
- Child Lock (Optional) बच्चों के लिए लॉक (वैकल्पिक)
- Ice Beam Door Cooling (Optional) आईस बीम डोर कूलिंग (वैकल्पिक)
- Convertible Corner/Fresh Zone परिवर्तनशील कोना / फ्रेश जोन
- Vegetable Drawer सब्जियों वाली दराज
- Deodorizer(Optional) दुर्गंधमुक्त करना (वैकल्पिक)
- Power Cut Ever Cool (Optional) पॉवर कट एव्हर कूल (वैकल्पिक)





सूरक्षा संबंधी महत्वपूर्ण जानकारी

🔨 WARNING / चेतावनी

Keep the air vents clear of obstruction. उपकरण के अंदर वायुसंचार द्वार खुला रखें।



Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

निर्माता के द्वारा सुझावित उपकरण के अलावा किसी भी बाहरी यांत्रिक उपकरण का प्रयोग डिफ्रास्टींग प्रक्रीया की तेजी लाने के लिए ना करें।



Do not damage the refrigerant circuit. शीतलक संचार परिपथ को क्षतिग्रस्त ना करें।



🎊 Do not use electrical appliances inside the food storage compartment, unless they are recommended by the manufacturer.

उपकरण के खाद्य भंडारण खण्ड के अंदर किसी भी विद्युतीय उपकरण को प्रयोग ना करें। जब तक कि वह निर्माता द्वारा सुझावित किया गया है।



The refrigerant and insulation blowing gas used in the appliance requires special disposal procedures. When disposal, please consult with services agent or a similarly qualified person. उपकरण में प्रयोग किया गए शीतलक एवम तापावरोधन रसाव गैस को विशेष निपटान प्रक्रिया की जरुरत होती हैं. निघटान के दौरान कृपया प्रतिनिधि अथवा समतूल्य योग्य व्यक्ति से परामर्श लें ।

BASIC SAFETY PRECAUTIONS / स्रक्षा संबंधी बुनियादी सावधानिया

This quide contains many important safety messages. Always read and obey all safety messages. इस निर्देशिका में सरक्षा संबंधी अनेक महत्वपर्ण संदेश दिए गए हैं। हमेशा सरक्षा संबंधी सभी संदेश पढ़ें और उनका पालन करें।



This is the safety alert symbol. It alerts you to safety messages that inform you of hazards that can hurt or seriously injured or cause damage to the product. All safety messages will be preceded by the safety alert symbol and the hazard signal word DANGER, WARNING, or CAUTION. These words mean:

यह सुरक्षा संबंधी सतर्कता को दर्शाने वाला चिन्ह है। यह आपको सुरक्षा संदेशों के प्रति सतर्क करता है जिनसे आपको उन खतरों की जानकारी मिलती हैं जिनसे आपकी या दूसरों की मृत्यू हो सकती है अथवा चोट लग सकती है या उत्पाद को क्षति पहुंच सकती है। सभी सुरक्षा संदेशों के पहले सुरक्षा संबंधी सतर्कता को दर्शाने वाला चिन्ह बना होगा और खतरे का संकेत देने वाले शब्द खतरा, चेतावनी या सावधानी लिखे होंगे। इन शब्दों के अर्थ इस प्रकार हैं :



DANGER खतरा

You will be hurt or seriously injured if you don't follow instructions.

यदि आप निर्देशों का पालन न करें तो आपकी मृत्यू हो सकती है या आपको गंभीर चोट लग सकती है।

चेतावनी

WARNING To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your product, basic safety precautions should be followed, including the following. Read all instructions before using this appliance.

यदि आप निर्देशों का पालन न करें तो आपकी मृत्यू हो सकती है या आपको गंभीर चोट लग सकती है।



CAUTION सावधानी

Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or product damage only.

किसी आसन्न तौर पर होने वाली खतरनाक स्थिति को दर्शाता है जिनके परिणामस्वरूप, यदि बचाव नहीं किया गया, छोटी–मोटी या औसत चोट लग सकती है, या सिर्फ उत्पाद को क्षति पहुंच सकती है।

सुरक्षा संबंधी महत्वपूर्ण जानकारी

Disposal of your old appliance (as per e-waste Rules)



- When this crossed out wheeled bin symbol is depicted on the product and its operator's manual, it means the product is covered by the e-waste Management and Handling Rules, 2011 and are meant to be recycled, dismantled, refurbished or disposed off.
- 2. Do's
 - a. The product is required be handed over only to the authorized recycler for disposal.
- Keep the product in isolated area, after it becomes non-functional/un-repairable so as to prevent its accidental breakage.

Don'to

- The product should not be opened by the suer himself/herself, but only by authorized service personnel.
- b. The product is not meant for re-sale to any unauthorized agencies/scrap dealer/kabariwalah.
- c. The product is not meant for mixing into household waste stream.
- d. Do not keep any replaced spare part(s) from the product in exposed area.
- Any disposal through unauthorized agencies/person will attract action under Environment (Protection) Act 1986.
- 4. Hazards of improper handling or accidental breakage:
 - a. The refrigerant (R134a) used, if overexposed, might cause dizziness and loss of concentration. Liquid contact can cause irritation and frostbite. The refrigerant (R600a), squirting out of the pipes could ignite or cause eye injury.
 - b. The blowing agent cyclopentane is highly flammable liquid and vapor, harmful to aquatic life. Contact with liquid may cause cold burns/frost bites. Repeated exposure cause skin dryness.
- 5. To locate a nearest collection centre or call for pick-up (limited area only) for disposal of this appliance, please contact Toll Free No. 1800-315-9999, 1800-180-9999 for details. All collection centre and pick up facilities are done by third parties with LG electronics India Pvt. Ltd. merely as a facilitator.

For more detailed information, please visit: http://www.lg.com/in

अपने पुराने उपकरण का निपटान (उत्पाद ई-अपशिष्ट के अनुसार)



- जब यह काटे गये पिहेये वाले बिन का चिह्न किसी उत्पाद के साथ संलग्न होता है तो इसका अर्थ है उत्पाद ई—अपशिष्ट (प्रबंधन और हथालन) नियम 2011 के अंतर्गत सम्मिलित किया गया है। इस नियम के अनुसार उत्पाद को पुन: नवीनीकरण तथा दुस्त या निपटाना चाहिए।
- करें -
- क. उत्पाद को सिर्फ अधिकृत पुन: नवीनीकरणकर्ता को ही निपटाने हेतू ही हस्तानान्तरित करें ।
 - ख. उत्पाद कार्यात्मक ना रहे तो, उत्पाद को पृथक क्षेत्र में ही रखें, जिससे कि उत्पाद आकस्मिक दुर्घटना से बचे रहें।

ना करें -

- क. उत्पाद को स्वयं नहीं खोलना चाहिए, केवल अधिकृत कर्मचारी द्वारा ही खोला जाना चाहिए।
- ख. उत्पाद को अनाधिकृत एजेन्सी/कबाड़ीवाले को नहीं देना चाहिए।
- ग. उत्पाद को दूसरे घरेलू अपशिष्ट के साथ नहीं रखा जाना चाहिए।
- घ. उत्पाद के बदले हए या अतिरिक्त पूर्जों को खले क्षेत्र में ना रखें।
- 3. उत्पाद का किसी भी अनाधिकृत एजेन्सी द्वारा निपटारण, पर्यावरण (प्रोटेक्शन) अधिनियम 1986 के अधीन आता है।
- 4. दर्घटनाग्रस्त टट फट तथा अव्यवस्थित रख-रखाव से बचाव ।
 - क. रेफ्रीजरेन्ट (R134a) यदि सम्पर्क में अधिक आता है तों, चक्कर आना व एकाग्रता में बाधा उत्पन्न हो सकती है, तरल पदार्थ का सीधा सम्पर्क, शीतदश व जलन का कारण हो सकता है। इसी प्रकार रेफ्रीजरेन्ट (R600a) का पाईपों से रिसाव होने से आग लग सकती है तथा आँखे भी खराब हो सकती है ।
 - ख. साइक्लोपेन्टेन अत्यन्त ज्वलनशील तरल व बाष्पीय होने के कारण जिद्धत जीवन के लिए काफी नुक्सान देह हो सकता है। तरल पदार्थ के सम्पर्क में आने पर ठण्डी जलन तता बार बार सम्पर्क में आने से त्वचा शुष्क हो सकती है।
- 5. उपरोक्त उत्पाद के निपटारण के लिए कृपया अपने नजदीकी केन्द्र की जानकारी के लिए टोल फ्री नम्बर 1800-315-9999, 1800-180-9999 पर स्मपर्क करें । सभी संग्रह केन्द्र व पिक-अप सुविधाएँ बाहरी एजेन्सी द्वारा चलायी जाती है । LG Electronics India Pvt. Ltd. सिर्फ एक सुविधाएँ प्रदान करने का माध्यम हैं । अधिक जानकारी के लिए देखें वेबसाइट : http://www.lg.com/in

सुरक्षा संबंधी महत्वपूर्ण जानकारी

🔨 WARNING/ चेतावनी

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons while using your product, the following basic safety precautions should be followed. Read all instructions before using this appliance.

अपने उत्पाद का प्रयोग करते हुए आग लगने,बिजली का झटका खाने, या लोगों के चोटग्रस्त होने के खतरे को कम करने के लिए निम्नलिखित सावधानियों का पालन किया जाना चाहिए। इस उपकरण का प्रयोग करने से पहले सभी दिशा—निर्देशों को पढें।



If gas used is R600a

* R600a गैस का प्रयोग किये गए रेफ्रिजरेटर के लिए सुरक्षा संबंधी महत्वपूर्ण जानकारी -

This appliance contains a small amount of isobutane refrigerant (R600a), natural gas with high environmental compatibility, but it is also combustible. When transporting and installing the appliance, care should be taken to ensure that no parts of the refrigerating circuit are damaged. Refrigerant squirting out of the pipes could ignite or cause an eye injury. If a leak is detected, avoid any naked flames or potential sources of ignition and ventilate the room in which the appliance is installed for several minutes.

In order to avoid the creation of a flammable gas air mixture if a leak in the refrigerating circuit occurs, the size of the room in which the appliance may be installed depends on the amount of refrigerant used. The room must be 1m2 in size for every 8g of R600a refrigerant inside the appliance. The amount of refrigerant in your particular appliance is shown on the label on the back of the appliance.

Never start up an appliance showing any signs of damage. If any doubt, consult your dealer,

इस उपकरण में (आइसोब्यूटेन R600a) का प्रयोग किया गया है । यह प्राकृतिक गैस उच्च पर्यावरण अनुकुलीत है, परंतु ये दहनशील भी है । परिवाहन और स्थापना करते समय सुनिश्चीत करें, की रेफ्रिजरेंट सर्किट का कोई भी हिस्सा क्षतिग्रस्त ना हो, यह होने से रेफ्रिजरेंट लिक हो सकता है जिसे आग लगने की संभावना या आँखें क्षतिग्रस्त हो सकती है । यदी किसी भी प्रकार के रिसाव का पता चलें तो आग और कोई भी इग्निशन स्त्रोत को दूर रखें और रेफ्रिजरेटर की पासवाली जगह को खुली रखें।

यदी रेफ्रिजरेटर लिक होता है, तो गैस और हवा के मिश्रण को रोखने के लिए कमरे का एरिया 1m²/8ams (R600a) होनी चाहिए । रेफ्रिजरेटर की मात्रा उपकरण के पीछे लगे लेबल पर दर्शायी गई हैं । किसी भी प्रकार के नूकसान होने के लक्षण पर उपकरण को शुरू ना करें और समस्या होने पर डिलर से सम्पर्क करें ।



🥂 WARNING / चेतावनी



Keep the air vents clear of obstruction. उपकरण के अंदर वायुसंचार द्वार खुला रखें।



♠ Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

निर्माता के द्वारा सुझावित उपकरण के अलावा किसी भी बाहरी यांत्रिक उपकरण का प्रयोग डिफ्रास्टींग प्रक्रीया की तेजी लाने के लिए ना करें।



Do not damage the refrigerant circuit. शीतलक संचार परिपथ को क्षतिग्रस्त ना करें।



No not use electrical appliances inside the food storage compartment, unless they are recommended by the manufacturer.

उपकरण के खाद्य भंडारण खण्ड के अंदर किसी भी विद्यतीय उपकरण को प्रयोग ना करें। जब तक कि वह निर्माता द्वारा सझावित किया गया है।



The refrigerant and insulation blowing gas used in the appliance requires special disposal procedures. When disposal, please consult with services agent or a similarly qualified person. उपकरण में प्रयोग किया गए शीतलक एवम तापावरोधन रसाव गैस को विशेष निपटान प्रक्रिया की जरुरत होती हैं, निघटान के दौरान कृपया प्रतिनिधि अथवा समत्रूल्य योग्य व्यक्ति से परामर्श लें।

सुरक्षा संबंधी महत्वपूर्ण जानकारी

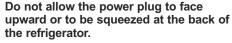
When connecting the power पॉवर से जोडते समय

Dedicated outlet should be used.

खासकर इसी उत्पाद के लिए बनाए गए आउटलेट का प्रयोग किया जाना चाहिए।

 Using several devices on one outlet may cause fire,

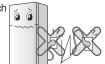
एक ही आउटलेट पर कई उपकरणों का प्रयोग करने पर आग लग सकती है।



पॉवर प्लग को उल्टी दिशा में न लगाएं या इसे रेफ्रिजरेटर के पीछे एकदम दबा न दें।

Plug may get damaged, which causes fire or electric shock.

प्लग को क्षति पहुंच सकती है, जिससे आग या बिजली का झटका लग सकता है।



Do not allow the power cord to bend or pressed by heavy object.

पॉवर पहुंचाने वाले तार को मुड़ी स्थिति में न रहने दें या किसी भारी वस्तु के दबाव से नुकसान न पहुंचने दें।

It may damage the power cord and cause fire or electric shock.

इससे पॉवर पहुंचाने वाले तार को नुकसान पहुंच सकता है जिससे आग या बिजली का झटका लग सकता है।

Do not extend or modify the length of the power plug.

पॉवर प्लग के साथ लगे तार की लंबाई को काट-छाटकर लंबा या छोटा न करें।

It damages the power cord and cause electric shock or fire.

पॉवर पहुंचाने वाले तार या अन्य चीजों की विद्युतीय क्षति से बिजली का झटका या आग लग सकती है।



Remove water or dust from the power plug and insert it with the ends of the pins securely connected.

पॉवर प्लग से पानी और धूल साफ करें और इसके पिनों के सिरों को अच्छी तरह घुसाकर इसे डालें।

Dust, water or unstable connection may cause fire or electric shock.

धूल, पानी या ढीले कनेक्शन के कारण आग या बिजली का झटका लग सकता है।

Do not pull out the cord or touch the power plug with wet hands.

गीले हाथों से तार को न खींचें या पॉवर प्लग को न छुएं।

 It may cause electric shock or injury.

इससे बिजली का झटका या चोट लग सकती है।



When the power cord or the power plug is damaged or the holes of the outlet are loose, do not use them.

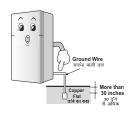
पॉवर पहुंचाने वाली तार या पॉवर प्लग के क्षतिग्रस्त होने पर या आउटलेट के छेद ढीले होने पर, उनका प्रयोग न करें।

It may cause electric shock or short circuit. इससे बिजली का झटका लग सकता है या शॉर्ट सर्किट होने से आग लग सकती है।

Make sure of grounding.

ग्राउंडिंग सुनिश्चित करें। Incorrect grounding may cause breakdown and electric shock.

गलत ढंग से हुई ग्राउंडिंग के कारण ब्रेकडाउन हो सकता है और बिजली का झटका लग सकता है।



सुरक्षा संबंधी महत्वपूर्ण जानकारी

2. When using the refrigerator

रेफ्रिजरेटर का प्रयोग करते समय

Do not place heavy objects, flower vas, cups, cosmetics or container with liquid on the refrigerator.

रेफ्रिजरेटर पर कोई भारी वस्तु या द्रव से भरा कोई पात्र न रखें।

It may fall and cause injury, fire or electric shock while opening or closing the door.

दरवाजे को खोलते या बंद करते समय यह गिर सकता है जिससे चोट, आग या बिजली का झटका लग सकता है।

Do not install the refrigerator in wet place or place where water or rain splashes.

रेफ्रिजरेटर को किसी गीले या ऐसे स्थान पर संस्थापित न करें जहां पानी या बरसात के छींटे आते हों।

Deterioration of insulation of electric parts may cause electric leakage.

बिजली के पुर्जों के इंसुलेशन का क्षरण होने के कारण बिजली का रिसाव हो सकता है।

Do not use drier to dry the inside, nor light a incense stick to remove odor

दुर्गंध दूर करने के लिए रेफ्रिजरेटर के अंदर जलती हुई अगरबत्ती न रखें।

It may cause explosion or fire.

इससे विस्फोट हो सकता है या आग लग सकती है।

Do not use the combustible spray near the refrigerator.

रेफ्रिजरेटर के पास कोई दहनशील छिडकाव न करें

It may cause fire. इससे आग लग सकती है।



Do not cling on the door or baskets of the door.

दरवाजे या दरवाजे की बास्केट से लेटककर न झूलें.

It may cause the refrigerator to fall over or cause injury to user. Especially,

do not allow the children to do the above.

इससे रेफ्रिजरेटर गिर सकता है या आप को चोट पहुंचा सकता है। खासकर, बच्चों को उपरोक्त चीजें न करने दें।



Do not use or store inflammable materials like ether, benzene, alcohol, medicine, LP gas, spray or cosmetics near in, or on the refrigerator.

रेफ्रिजरेटर के पास या अंदर ज्वलनशील पदार्थ ईथर, बेंजीन, अल्कोहल, दवा, एलपी गैस,

स्प्रे या कॉस्मेटिक्स का प्रयोग या भंडारण न करें।

It may cause explosion $\ensuremath{\heartsuit}$ or fire.

इससे विस्फोट हो सकता है या आग लग सकती है।



Do not store medicine or academic chemicals in the refrigerator.

रेफ्रिजरेटर में दवा या अकादिमक पदार्थों का मंडारण न करें।

When the material with strict temperature control is stored, it may be deteriorated or it may make an unexpected reaction and cause any risk.



जब पूर्वनिर्धारित नियंत्रित तापमान पर रखे जाने वाले पदार्थ को भंडारित किया जाता है, तो यह क्षरित हो सकता है या यह कोई ऐसी अप्रत्याशित प्रतिक्रिया कर सकता है जिससे खतरा हो।

Avoid placing refrigerator near heating devices.

गर्म करने वाले उपकरणों को इसके पास रखने से बचें। It may cause fire.

इससे आग लग सकती है।



सुरक्षा संबंधी महत्वपूर्ण जानकारी

When gas is leaked, do not touch the refrigerator or the outlet and ventilate the room immediately.

जब गैस का रिसाव हो, तो रेफ़्रिजरेटर या आउटलेट को न छुएं और कमरे में तुरंत हवा आने-जाने दें ।

Natural Gas (isobutene, R600a) - is an environment-friendly refrigerant, even a small amount (30~90g) is combustible. When the gas is leaked due to severe damage during delivering, installing or



using the refrigerator, any spark may cause fire or burn.

गैस (R600a) - चूंकि इस रेफ्रिजरेटर में पर्यावरण को नुकसान न पहंचाने वाले रेफ्रिजरेटर के रूप में प्राकृतिक गैस (आइसोब्यूटेन R600a) का प्रयोग किया जाता है, इसलिए थोड़ी मात्रा (30~90 ग्रा.) भी जवलनशील होती है । जब रेफ्रिजरेटर की डिलीवरी करने, संस्थापित करने या उसका इस्तेमाल करने के दौरान गंभीर क्षति के कारण गैस का रिसाव होता है, तो किसी भी चिंगारी से आग लग सकती है या आप जल सकते हैं।

Do not allow any person except qualified engineer to disassemble, repair or alter the refrigerator.

प्रशिक्षित इंजीनियर के अलावा किसी अन्य व्यक्ति को रेफ्रिजरेटर के हिस्से अलग करने, मरम्मत करने या उसमें फेर-बदल करने की अनुमति न दें।

It may cause injury, electric shock or fire.

इससे चोट. बिजली का झटका या आग लग सकती है।



When disposing the refrigerator, remove the packing materials from the door.

रेफ्रिजरेटर का निस्तारण करते समय दरवाजे से पैकिंग मैटीरियल को निकाल दे।

Children may get locked in.

इसके कारण कोई बच्चा भीतर बंद हो सकता है।



Use the submerged refrigerator only after checking it.

द्रवों से भीगे रेफ्रिजरेटर का प्रयोग करने से पहले इसकी जाच कर ले।

It may cause electric shock or fire.

इससे बिजली का झटका या आग लग सकती है।

Do not spray water on the outside or inside of the refrigerator or do not clean it with benzene or thinner.

रेफ्रिजरेटर के बाहर या भीतर पानी स्प्रे न करें या उसे बेंजीन या थिनर से साफ न करें।

Deterioration of insulation of electric parts may cause electric shock or fire.

बिजली के पुजों के इसुलेशन के खराब होने से बिजली का झटका या आग लग सकती है।

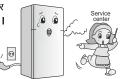


When any strange smell or smoke is detected from the refrigerator, disconnect the power plug immediately and contact the service center.

जब रेफ्रिजरेटर से किसी अजीब गंध या धुआ निकलने का पता चले, तो पाँवर प्लग

को तुरत अलग कर दे और सर्विस सेंटर से संपर्क करें।

It may cause fire. इससे आग लग सकती है।



Do not use the refrigerator for non-domestic purpose (storing Medicine, chemicals or using in the ship, etc.).

रेफ्रिजरेटर का इस्तेमाल गैर-घरेलू उद्देश्य (दवाएं या परीक्षण सामग्री का भडारण, जहाज में इस्तेमाल आदि) से न करें।

It may cause an unexpected risk such as fire, electric shock, deterioration of stored material or chemical reaction.

इससे आग. बिजली का झटका. भंडारित सामग्री के खराब होने या रासायनिक अभिक्रिया जैसा कोई अप्रत्याशित जोखिम हो सकता है।

सुरक्षा संबंधी महत्वपूर्ण जानकारी

Disconnect the power plug during thunder and lightning, or if not in use for a long period

of time.

गड़गड़ाहट एवम् आकाशीय विद्युत चालन या लम्बे समय के दौरान उपयोग ना आने पर पावर प्लग को अलग करें

There is a danger of electric shock or fire. बिजली का झटका या आग लग सकती है।

Do not insert hand or metal stick into the cool air vents, cover, bottom of the refrigerator & heat proof grill (exhaust hole) at backside.

हाथों या घात की छड़ी को ठड़ी हवा के निकास, कवर, रेफ्रिजरेटर की तली, या पीछे की ओर ऊष्मारोधी ग्रिल (एक्जॉस्ट होल) के भीतर न डालें।

It may cause electric shock or injury.

चोट लग सकती है।

(refrigerant, lubricant) made of recyclable materials, All these materials must be sent to a recycling waste disposal site as they can be reused after a specific recycling process.

Your refrigerator contains liquid

आपके पराने प्रशीतक यंत्र का निघटान

What to do with your old refrigerator,

आपके शीतलक में मौजूद द्रव पूनरावृतित पदार्थ से बना है। ऐसे सभी पदार्त अनिवार्य रूप से पुनरावृति अपशिष्ट निघटान स्थान भेंजे, वे पदार्थ पुनरावृति प्रक्रिया के पश्चात पुन: उपयोग मे लाए जा सकते हैं।

Install the refrigerator on a solid and level floor.

रेफ्रिजरेटर को ठोस और बराबर सतह वाले फर्श पर स्थापित करें। Installation on an unstable place may cause injury by the refrigerator falling down while opening or closing the door.

इसे अस्थिर स्थान पर स्थापित करने से दरवाजा खोलने या बंद करते समय रेफ्रिजरेटर गिर जाने से चोट भी लग सकती है।



Do not remove the back cover.

पिछले भाग के आवरण को अलग ना करें ।



Never leave lit candles on the refrigerator, high risk of causing fire or product damage.

कीसी भी प्रकार के भाग सुत्र को रेफिजरेटर के उपर ना रखें।

Completely empty inside before taking out the container from the door.

डोर बास्केट को निकालने से पहले इसे पूरी तरह से खाली होना चाहिए।



 Do not keep any other electrical appliance on top/inside of refrigerator such as TV, Cooler, Temple, Decoration Lighting, Harmful Chemicals, Cloth Top etc.

कोई अन्य विधृत उपकरण जैसे टीवी, कुलर, पूजा घर, सजावटी लाईट, हानिकारक रसायन. कपडे का टॉप इत्यादि रेफ्रिजरेटर के ऊपर/अन्दर

न रखें।

It may cause explosion or fire. इससे विस्फोट हो सकता है या आग लग सकती है।



सुरक्षा संबंधी महत्वपूर्ण जानकारी

_____ CAUTION/ सावधानी

Violating these directions may cause injury or damage to health, house or furniture. Always be careful, please.

इस निर्देश का उल्लंघन करने से चोट लग सकती है या घर अथवा फर्नीचर को नुकसान पहुंच सकता है। कृपया, हमेशा सावधानी बरतें।

Do not touch food or containers in the freezer with wet hands.

फ्रीजर में खाद्य—पदार्थ या पात्रों को गीले हाथों से न छुएं।

It may cause frostbite. इससे आपके हाथों को जम जाने के कारण नुकसान पहुंच सकता है।



Do not put bottle in the freezer.

बोत्तल को फ्रीजर में न रखें। It may freeze the contents to break the bottle and cause injury.

इससे भीतर की सामग्री जम जाने से बोतल टूट सकती है और आपको चोट लग सकती है।



Carry the refrigerator with the handle bar provided at the bottom-front and top-rear of the refrigerator.

रेफ़िजरेटर को इस तरह उठाकर ले जाएं कि हैंडल बार सामने नीचे की ओर हो और ऊपरी भाग पीछे हो।

Otherwise, your hands May slip to causing injury.

अन्यथा, आपके हाथ फिसलने से चोट लग सकती है।

Do not lean on the doors, Hinges may deregulate themselve: causing air leak and performance deterioration

दरवाजे का सहारा ना लें, कब्जे स्वतः नियंत्रण से

बाहर हो सकते हैं, इससे हवा का रिसाव होगा जो कि उपकरण के प्रदर्शन को क्षय करता हैं।

Wait for 5 minutes or longer when reconnecting the plug.

प्लग दुबारा लगाते समय 5 मिनट या NO/नहीं इससे अधिक इंतजार करें।

It may cause the operation of the freezer to fail.

इससे फ्रीजर का प्रचालन नाकाम हो सकता है।

Pull out the power plug not by grasping the cord. But by the plug of its end.

पॉवर प्लग को तार से पकड़कर नहीं, बल्कि प्लग के सिरे को पकड़कर बाहर खींचें।

It may cause electric shock or short circuit which may lead to fire.

इससे बिजली का झटका लग सकता है या शॉर्ट सर्किट के कारण आग लग सकती है।

Do not insert hand into the bottom of the refrigerator.

रिफ्रिजरेटर की तली में अपने हाथ न डालें। The iron plate at the bottom may cause injury.

तली की लोहे की प्लेट से चोट लग सकती है।

Please careful while opening or closing the door of the refrigerator, may cause injury to the person around it.

रेफ्रिजरेटर के दरवाजे को खोलते या बंद करते समय इस के आस—पास के व्यक्ति को चोट लग सकती है, इसलिए कृपया सावधानी बरतें।

Opening or closing the odor may cause feet or hands to be caught in the chink in door or child hand get hurt by the corner.

दरवाजे को खोलने या बंद करने से हाथ या पैर दरवाजे की दरार में फंस सकते हैं या बच्चे को कोने से चोट लग सकती हैं।



IMPORTANT WARNINGS / महत्वपूर्ण चेतावनियां

VERY DANGEROUS ATTRACTION

बेहद खतरनाक आकर्षण

An empty refrigerator can be a dangerous attraction to children. Remove either gaskets, latches, lids or the entire door from your unused appliance, or take some other action to make it harmless.

खाली रेफ्रिजरेटर बच्चों के लिए एक खतरनाक आकर्षण हो सकता है। अपने अप्रयुक्त उपकरण से गैस्केट, लैच, ढक्कन या पूरा दरवाजा ही निकाल दें, या उसे हानिरहित बनाने के लिए और कोई कार्रवाई करें।

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

यह उपकरण पारिवारिक तथा इसी प्रकार के अन्य (निम्नांकित), उपयोगों के लिए ही अनुप्रयुक्त है।

- दुकानों, कार्यालयों एवं इसी प्रकार के अन्य कार्यक्षेत्रों में स्टाफ किचेन एरिया के रूप में.
- फार्महाउस और ग्राहकों द्वारा होटल, मोटेल और दूसरे रिहायशी इलाकों में,
- रात्रि विश्रामग्रहों में.
- कान-पान तथा समबंधित नॉन रिटेल उपयोगों में

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

इन उपकरणों में विस्फोटक पदार्थ जैसे कि ज्वलनशील प्रणोदक वाले एयरोसोल के डब्बे इत्यादि न रखें।

This appliance must be grounded (earthed).

इस उपकरण की ग्राउंडिंग (अर्थिंग) की जानी चाहिए।

DON'T WAIT! DO IT NOW!

इतजार न करे! इसे अभी करे!

Do not store inflammable materials, explosives or chemicals in the refrigerator.

ज्वलनशील पदार्थों, विस्फोटकों या रासायनों को रेफ्रिजरेटर में न रखें।

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

यह सुनिश्चित करने के लिए कि बच्चे उपकरण के साथ नहीं खेलेंगे, बच्चों को निगरानी में रखना चाहिए।

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

यह उपकरण उन व्यक्तियों (बच्चों सहित) के लिए उपयोगी नहीं है जो कम शारीरिक, संवेदी या मानसिक क्षमताओं वाले हैं या उनमें अनुभव एवं ज्ञान की कमी है, जब तक कि उनको उनकी सुरक्षा के लिए जिम्मेदार व्यक्ति द्वारा उपकरण के उपयोग से सम्बन्धित पर्यवेक्षण या निर्देश न दे।

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

यदि विद्युत आपूर्ति कोर्ड क्षतिग्रस्त है तो खतरे से बचने के लिए उसको निर्माता, सर्विस एजेंट उसी प्रकार के योग्य व्यक्ति द्वारा प्रतिस्थापित किया जाना चाहिए।

- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible to ensure that they can use the appliance safely.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- यह उपकरण छोटे बच्चों या कमजोर व्यक्तियों के लिए उपयोगी नहीं है जब तक कि उनको जिम्मेदार व्यक्ति द्वारा उपकरण के सुरक्षित उपयोग के लिए पर्याप्त पर्यवेक्षण न दे।
- यह सूनिश्चित करने के लिए कि बच्चे उपकरण के साथ नहीं खेलेंगे, बच्चों को निगरानी में रखना चाहिए ।

INSTALLATION / संस्थापन

Select a good location.
 Place your refrigerator where it is easy to use.

एक अच्छा स्थान चुनें। अपने रेफ्रिजरेटर को ऐसे स्थान पर रखें जहां उसका प्रयोग करना आसान हो।

2. Avoid placing the unit near heat sources, direct sunlight or moisture.

यूनिट को गर्मी के स्रोतों, सीधी धूप या नमी के निकट रखने से बचें।

3. To ensure proper air circulation around the fridge -freezer, please maintain sufficient space on both the sides as well as top and maintain at least 2 inches (5 cm) from the rear wall.

फ्रिज के फ्रीजर के इर्द—गिर्द हवा का उचित प्रवाह सुनिश्चित करने के लिए कृपया अगल—बगल और ऊपर पर्याप्त स्थान रखें और पीछे की दीवार से कम से कम 2 इंच (5 सेमी) की दरी रखें।

4. To avoid vibrations, the unit must be level. If required, adjust the leveling screws to compensate for unevenness of the floor. The front should be slightly higher than the rear for better performance and to aid in door closing.

Leveling screws can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling screws clockwise () to raise the unit, counterclockwise () to lower it.

कंपनों से बचने के लिए यूनिट समतल होनी चाहिए। यदि आवश्यक हो, तो फर्श की असमानता की भरपाई के लिए तल बराबर करने वाले पेंचों को छोटा—बड़ा करें। अगला भाग पिछले से हल्का—सा ऊंचा होना चाहिए ताकि दरवाजा आसानी से बंद हो। कैंबिनेट को हल्का—सा झुकाकर तल बराबर करने वाले पेंचों को आसानी से घुमाया जा सकता है। यूनिट को उठाने के लिए पेंचों को बाएं से दाएं (♣) घुमाएं, उसे नीचा करने के लिए दाएं से बाएं (♣) घुमाएं। 5. Don't install this appliance below 5°. It may cause the debasement of the refrigerator.

इस उपकरण को 5° से कम पर संस्थापित न करें। इससे रेफ्रिजरेटर का डिबेसमेंट हो सकता है।

NEXT /अगला

- Clean your refrigerator thoroughly and wipe off all dust accumulated during shipping.
 - अपने रेफ्रिजरेटर को अच्छी तरह साफ करें और परिवहन के दौरान इकड़ा हुई सारी धूल पोंछ दें।
- Install accessories such as ice cube box, etc., in their proper places. They are packed together to prevent possible damage during shipment.

आइस क्यूब बॉक्स आदि जैसी एक्सेसरीज़ को उनके उचित स्थानों पर लगा दें। उन्हें परिवहन के दौरान संभावित क्षति से बचने के लिए एक साथ पैक किया जाता है।

Connect the power supply cord (or plug) to the outlet. Don't double up with other appliances on the same outlet.

पॉवर सप्लाई वाले तार (या प्लग) को आउटलेट में कनेक्ट करें। उसी आउटलेट पर कोई अन्य उपकरण न लगाएं।

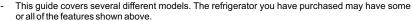
Inverter-On feature (Optional)/ इन्वर्टर-ऑन फीचर (वैकल्पिक)

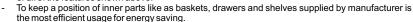
Minimum Requirement: UPS / Inverter should be in ON condition having minimum 600 VA capacity along with minimum 120Ah capacity battery connected with the refrigerator's power supply socket.

न्यूनतम आवश्यकता : यूपीएस/इन्वर्टर रेफ्रिजरेटर की बिजली आपूर्ति सॉकेट के साथ जुड़े रहने के साथ—साथ कम से कम 120Ah क्षमता की बैटरी और 600VA क्षमता वाला इन्वर्टर होना चाहिए।

INNER PARTS / भीतरी हिस्से

FREEZER COMPARTMENT फ्रीजर कम्पार्टमेंट F-PCM (Optional) Ultra Cool / R-PCM एफ -पी.सी.एम. (वैकल्पिक) (Optional) Freezer Temperature अल्ट्रा कूल / आर-पी.सी.एम. Control Dial (वैकल्पिक) फ्रीजर तापमान नियंत्रण डायल Shelf / शेल्फ 000000 la bi 000000 Spice Box (Optional) **Fast Freezing Zone** मसाला बॉक्स (वैकल्पिक) (Optional) फास्ट फ्रीज़ींग झोन Freezer Door Rack (वैकल्पिक) फ्रीज़र ड्रॉवर रॅक Twisting Ice Serve type Ice Making Water Dispenser टिवस्टींग आईस सर्विस (Optional) टाईप आईस मेकिंग वॉटर डिस्पेन्सर (वैकल्पिक) Beauty & Care (Optional) REFRIGERATOR COMPARTMENT ब्यूटी एवं केयर (वैकल्पिक) 2 रेफ्रिजरेटर कम्पार्टमेंट Egg Tray/एग ट्रे N Deodorizer (Optional) Salad Box (Optional) डिओडराईजर (वैकल्पिक) सलाद बॉक्स (वैकल्पिक) 0 0 Pull out trav / IBDC (Optional) आयबीडीसी (वैकल्पिक) Shelf Upper (Optional) पूल आऊट ट्रे/शेल्फ LED Lamp / एलइडी लैंप (वैकल्पिक) Wine Rack (Optional) वाइन रॅक (वैकल्पिक) Shelves / शेल्फ Refrigerator Door Hygiene Fresh Rack / रेफ्रिजरेटर डोर रॅक (Optional) **हायजिन फ्रैश** (वैकल्पिक) Convertible Room कनवर्टिबल रूम Levelling Screw लेव्हलिंग स्क्रिव Vegetable Drawer व्हेजिटेबल डॉवर





- Due to continuously development, model specifications subjected to change.

NOTE

यह निर्देशिका कई अलग—अलग मॉडलों के लिए है। आपने जो रेफ्रिजरेटर खरीदा है उसमें ऊपर दी गई कुछ या सभी विशेषताएं हो सकती हैं।

Please store this manual in a place where it can be easily accessed whenever required. जरुरत पडने पर सहजतासे उपलब्ध हो ऐसी जगहपे यह निर्देशिका रखें ।

INNER PARTS / भीतरी हिस्से

SUGGESTION FOR ENERGY SAVING / ऊर्जा बचत हेत् सुझाव

- Please do not keep the door open for a long time, close door in the shortest time.
 कुपया लम्बे समय के लिए दरवाजे को खुला ना छोड़ें, दरवाजे को कम से कम समय में बंद करें।
- Too much food are not advised to be put in Enough space should be kept for cool air circulating freely. बहुत अधिक खाद्य न रखने की सलाह दी जाती है । ठंडी हवा के स्वतंत्र परिसंचरण के लिए पर्याप्त स्तान रखें ।
- Do not set the temperature of refrigerator lower than needed. Do not put the food near the temperature sensor.
 - प्रशीतक को जरुरत से कम तापमान में नियत ना करें। खाद्य पदार्थ को तापमान ज्ञानेंद्री के करीब ना रखें।
- Allow hot food to cool prior to storing. Placing hot food in the fridge-freezer could spoil other food, and lead to higher electric bills.
 - खाद्य पदार्थ को संग्रहण से पूर्व ठंडा होने दें। गर्म खाद्य को फ्रीजर में रखने से यह अन्य खाद्य को खराब कर सकता हैं की अधिक विद्यत बिल के लिए उत्तरदायी होगा।
- Do not block air vents with food. Smooth circulation of cold air keeps fridge-freezer temperature even. खाद्य पदार्थ से वायु छिद्र को अवरोध ना करें। निर्विदन ठंडी हवा का परिसंचरण फ्रीजर के तापमान को समान रखता है।
- Do not open the door frequently. Opening the door lets warm air enter the fridge-freezer, and cause temperature to rise.
 - दरवाजे को बारंबार ना खोलें। दरवाजे के खुलने से गर्म हवा फ्रीजर के अंदर प्रवाहित होकर तापमान को बढ़ाती हैं।

INVERTER-ON FEATURE (Optional) /

इन्वर्टर-ऑन फीचर (वैकल्पिक)

- While using this feature, the refrigerator will work on basic energy requirement as required by the product.
- The results of the Inverter-On feature may vary depending on the number of appliances that are running on inverter.
- For optimum running of refrigerator during Inverter-On Mode, it is recommended to switch off the other appliances which are not in use.
- 4. It is recommended to confirm the quality of food items before consumption.
- 5. Ice cream etc. may get soften during the use of this feature. If situation arises so, it is recommended to change the setting as per one's choice.
- 1. इस स्विधा का उपयोग करते समय रेफ्रिजरेटर बुनियादी ऊर्जा पर काम करेगा।
- 2. इन्वर्टर—ऑन फीचर के परिणाम, इन्वर्टर पर चल रहे उपकरणों की संख्या के आधार पर भिन्न हो सकते हैं।
- इन्वर्टर—ऑन मोड के दौरान रेफ्रिजरेटर को अनुकूलतम चलाने के लिए अन्य उपकरण, जो उपयोग में नहीं हैं, को स्विच ऑफ करने की सलाह की जाती है।
- 4. खपत से पहले खाद्य वस्तुओं की गुणवत्ता की पुष्टि करने के लिए सलाह की जाती है।
- आइस क्रीम इत्यादि इस फीचर के उपयोग के दौरान नरम हो सकती है। यदि ऐसी स्थिति आ जाए तो सैटिंग को अपनी इच्छान्सार बदलने की सलाह दी जाती है।

STARTING / चालू करना

When your refrigerator is firstly installed, allow 24 hours for the temperature to stabilize prior to filling it with fresh or frozen foods.

If operation is interrupted, wait 5 minutes before restarting.

जब आपका रेफ्रिजरेटर पहली बार संस्थापित किया जाता है, तो उसमें ताजे या फ्रोज़न खाद्य—पदार्थ भरने से पहले उसे सामान्य प्रचालन तापमान पर 24 घंटे (Evercool model) घंटे तक स्थिर होने दें। यदि प्रचालन बाधित होता है, तो दुबारा चालू करने से पहले 5 मिनट इंतजार करें।

BEFORE SETTING THE TEMPERATURE / तापमान निर्धारित करने से पहले

* • The temperature of the refrigerator is kept constant regardless of changes in room temperature. It is recommended that, once set, the temperature settings(the controls for the refrigerator and freezer compartments) not be changed unless necessary.

कमरे के तापमान में चाहे जो भी बदलाव हों, रेफ्रिजरेटर के तापमान को स्थिर रखा जाता है। यह संस्तुति की जाती है, कि एक बार निर्धारित करने के बाद, तापमान की सेटिंग (रेफ्रिजरेटर और फ्रीजर कंपार्टमेंट के कंट्रोल) तब तक न बदली जाए जब तक ऐसा करना आवश्यक न हो।

* • This refrigerator has one temperature control button for the refrigerator compartment and one temperature control dial for the freezer compartment.

इस रेफ्रिजरेटर में रेफ्रिजरेटर कंपार्टमेंट के लिए एक तापमान नियंत्रण बटन और फ्रीजर कंपार्टमेंट के लिए एक तापमान नियंत्रण डायल है।

- * The default setting of the temperature control button for the refrigerator compartment is '3°C'.
 - रेफ़िजरेटर कंपार्टमेंट के लिए तापमान नियंत्रण बटन की डिफॉल्ट सेटिंग '3°C' है।
- * The default setting of the temperature control dial for the freezer compartment is '4' / '3' (For Power Cut EverCool model only).

फ्रीजर कंपार्टमेंट के लिए तापमान नियंत्रण डायल की डिफॉल्ट सेटिंग '4'/'3' (For Power Cut EverCool model only) है।

* • This refrigerator has a temperature sensor in the refrigerator compartment. It will start and stop the compressor automatically as needed.

इस रेफ्रिजरेटर के रेफ्रिजरेटर कंपार्टमेंट में एक तापमान सेंसर है। यह आवश्यकतानुसार स्वचालित ढंग से कंप्रेसर को आरंग करेगा और रोक देगा।

DOOR ALARM / डोर अलार्म

When the door of the refrigerator is open for 1 minute, an alarm will sound three times. If the door remains open for more than a minute, the alarm will repeat every 30 seconds.

जब रेफ्रिजरेटर का दरवाजा 1 मिनट या इससे अधिक समय तक खुला रह जाए, तो तीन बार अलार्म बजेगा। यदि दरवाजा खुला रहता है, तो हर 30 सेकेंड बाद अलार्म दुबारा बजेगा।

SELF TEST / खुद जांचें

Your refrigerator contains a built in diagnostic capability. If it develops a malfunction in certain areas, it will
display an error code to assist the repair technician. While an error code is displayed, other control and
display functions will not operate.

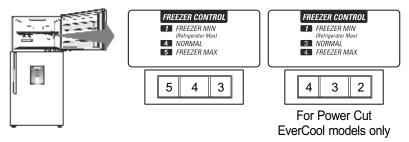
आपके रेफ़िजरेटर में गड़बड़ियों का पता लगाने की क्षमता निहित है। यदि कुछ खास क्षेत्रों में इसमें कोई गड़बड़ी आती है, तो यह मरम्मत करने वाले टेकनीशियन की सहायता के लिए एक त्रुटि कोड दर्शाएगा। जब तक त्रुटि कोड प्रदर्शित होता रहेगा, अन्य कट्रोल एवं डिस्प्ले फक्शन काम नहीं करेंगे।

If an error code is displayed, contact a service center. Do not disconnect the power cord from the outlet.
 यदि कोई त्रिट कोड प्रदर्शित होता है तो किसी सर्विस सेंटर से संपर्क करें। पॉवर कॉर्ड को आउटलेट से अलग न करें।

^{*} Applicable as per model variant.

CONTROLS FOR FREEZER COMPARTMENT / फ्रीजर कंपार्टमेंट के लिए कंट्रोल

- The higher number the control setting is, the lower the temperature of the freezer compartment becomes. कंट्रोल सेटिंग की संख्या जितनी ऊंची होगी, फ्रीजर कंपार्टमेंट का तापमान उतना ही कम हो जाएगा।
- Since the temperature of the refrigerator and freezer compartments is controlled with a fixed amount of cooled air, the refrigerator compartment will be warmer if the freezer compartment becomes colder.
 - चूंकि रेफ्रिजरेटर और फ्रीजर कंपार्टमेंट्स का तापमान ठंडी हवा की एक निश्चित मात्रा से नियंत्रित होता है, इसलिए यदि फ्रीजर कंपार्टमेंट अधिक ठंडा होगा तो रेफ्रिजरेटर कंपार्टमेंट थोडा गर्म हो जाएगा।
- When the freezer compartment is not cold enough in winter, adjust the control for the freezer to High (4&5). जब फ्रीजर कंपार्टमेंट सर्दियों के मौसम में पर्याप्त ठंडा नहीं हो, तो फ्रीजर के कंट्रोल को हाई (4&5) पर कर दें।



 Setting the Freezer Knob at NORMAL will have sufficient freezing effect, so it is recommended to set the Knob at NORMAL.

फ्रीजर नॉब को NORMAL पर सेट करने से पर्याप्त फ्रीजिंग प्रभाव पैदा होगा, इसलिए नॉब को NORMAL पर सेट करने की सस्तुंति की जाती है।

CONTROLS FOR REFRIGERATOR COMPARTMENT / रेफ्रीजरेटर टेम्परेचर को नियंत्रन

SUPERCHILL

COLD)) COLDEST

O O O O O REF TEMP

The default setting of the temperature control button for the refrigerator compartment is **NORMAL**.

रिफीजरेटरका टेप्परेचर फॅक्टरीमे प्रस्थापित किया है और बटन रेफीजरेटर के कंपार्टिमें NORMAL स्थितीमें है।

To control the refrigerator temperature, press the **REF. TEMP CONTROL** button.

रेफ्रीजरेटर टेम्परेचर को नियंत्रित करनेके लिए REF. TEMP CONTROL बटन को दबाईए ।

Whenever pressing the button, LED emitting the light. The temperature is set in 7 steps, from **MIN** to **MAX** cooling. (**MIN** = warmest, **MAX** = coldest temperature)

बटन दबानेपर LEDs प्रस्थापित होगा । टेम्परेचर को सात स्तर मे प्रस्थापित कर सकते हो – MIN से MAX तक ।

🗖 FOR EXTERNAL CONTROLLER MODEL / रेफ्रिजरेटर कंपार्टमेंट के लिए कंट्रोल

Display graphic can be different, depend on the type of your refrigerator.

डिस्प्ले ग्राफिक आपके रेफ्रिजरेटर के प्रकार के अनुसार अलग–अलग हो सकता है।



Display b



- Press 'REFRIGERATOR' button to control refrigerator temperature.
 रेफ्रिजरेटर का तापमान नियंत्रित करने के लिए 'REFRIGERATOR' बटन दबाएं I
- Whenever pressing the button, the LED emits light. जब कभी बटन दबता है, तो LED से रोशनी निकलती है।
- Press 'HYGIENE FRESH' button to operate hygiene fresh motor (optional). Hygiene Fresh चलाने के लिए Hygiene Fresh बटन दबाएं ।
- The number showing up on the LED luminesce indicate the temperature of refrigerator compartment. LED की रोशनी से जो संख्या प्रदर्शित होती है वह रेफ्रिजरेटर कंपार्टमेंट के तापमान को दर्शाती है।
- You can select the desired setting point seven steps, from'O°C' to '6°C'. आप '0 °C' से '6 °C' तक सात चरणों में वांछित निर्धारण बिंदु चुन सकते हैं।
 - · Display a
 - Press (b) button, refrigerator temperature will be down each 1°C. बटन (b) दबाईए. प्रशीतक तापमान 1°C से कम हो जाएगा ।
 - Press (a) button,1) Hygiene fresh motor will be on. 2) power mode on. 3) off. बटन (a) दबाईए, Hygiene Fresh Motor शुरू होगा ।
 - · Display b
 - Press (d) button, refrigerator temperature will be down each by 1°C.
 - बटन (d) दबाईए, प्रशीतक तापमान 1°C से कम हो जाएगा ।
 - Press (e) button, refrigerator temperature will be up each by 1°C.
 - बटन (e) दबाईए, प्रशीतक तापमान 1°C से बढ जाएगा ।

🔲 ENERGY SAVING MODE (Optional) / एनर्जी सेवर मोड (वैकल्पिक)

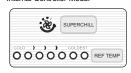
- To activate energy saver mode, press the (c) button twice till the display 'E'
- This feature will be de-activated when the same button is pressed again or once the 'R' door opened.
- Please note you cannot change temperature setting, when the refrigerator is in energy saving mode.
- एनर्जी सेवर मोड सक्रिय करने के लिए. यह 'E' प्रदर्शित करता तक (c) बटन दबाएं ।
- इस सुविधा को निष्क्रिय कर दिया जाएगा जब एक ही बटन को एक बार फिर या 'R' दरवाजा खोला है दबाया जाता है ।
- कपया ध्यान दें रेफ्रिजरेटर ऊर्जा की बचत मोड में है, तो आप तापमान सेटिंग में बदलाव नहीं कर सकते हैं।

SUPERCHILL / स्परचील

External Controller Model



Internal Controller Model



- The SUPERCHILL feature operates when the refrigerator first turn on. The compressor and circulating
 fan operate at maximum cooling capacity to quickly lower the refrigerator temperature. It shuts off
 automatically.
 - जब रेफ्रिजरेटर को पहली बार चालू किया जाता है तो सुपरचील विशेषता काम करती है । कंप्रेसर और सर्कुलेटिंग फैन रेफ्रिजरेटर के तापमान को तेजी से कम करने के लिए अधिकतम किलंग क्षमता पर काम करते हैं । यह अपने आप बंद हो जाती है ।
- If warm food is placed into the refrigerator, SUPERCHILL can be started with the button on the control
 panel. SUPERCHILL will shut off when the temperature reaches the proper level or it can be shut off
 manually by pressing the SUPERCHILL button.
 - यदि रेफ्रिजरेटर में गर्म खाना रखा जाता है, तो कंट्रोल पैनल पर बटन से सुपरचील को शुरू किया जाता सकता हैं। तापमान उचित स्तर पर पहंचने पर सुपरचील बंद हो जाएगा या इसे सुपरचील बटन दबाकर बंद किया जा सकता है।

CHILD LOCK (OPTIONAL) / चाइल्ड लॉक



• CHILD LOCK / चाइल्ड लॉक

Press and hold the child lock button for 3 seconds to lock the child lock. When it is locked, the Lock LED will be on and the other button will not operate. To unlock, press and hold the CHILD LOCK button for 3 seconds again.

Note - This feature will be unlocked by itself if the refrigerator is switched off.

चाइल्ड लॉक को लॉक करने के लिए CHILD LOCK बटन को 3 सेकेंड तक दबाकर रखें। जब यह लॉक होगा, तो लॉक LED ऑन रहेगी तथा अन्य बटन काम नहीं करेंगे। अनलॉक करने के लिए, CHILD LOCK बटन को दुबारा 3 सेकेंड तक दबाकर रखें।

नोट - यदि रेफ्रीजरेटर बंद हो जाए तो यह सुविधा स्वतः जाएंगी ।

ICE BEAM DOOR COOLING (OPTIONAL)

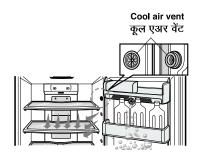
आईस बीम डोर कूलिंग (वैकल्पिक)

 The Tourmaline Pouch in the duct cover purifies the air and helps stored foods remain fresh longer.

डक्ट कवर में टर्मलाईन पाउच हवा को शुद्ध करती है और रखे गए खाद्य—पदार्थों को अधिक समय तक ताजा रखने में मदद करती है।

 If water of foreign substances enter the cool air vent while cleaning, efficiency will be lowered.

यदि इस्तेमाल करते वक्त बाहरी वस्तुओं का जल कूल एअर वेंट में घुस जाए, तो कार्यकुशलता कम हो जाती है।



POWER CUT EVER COOL (OPTIONAL) / पावर कट एवर कल (वैकल्पिक)

Power Cut Ever Cool is a unique cooling retention function by removing heat from the freezer and the refrigerator compartment during the power off condition.

This function is a patented technology of LG Electronics.



पावर कट एवर कूल एक भिन्न प्रकार का कूलिंग सिस्टम है, जो कि फ्रीजर / रेफ्रिजरेटर के कम्पार्टमेन्ट से पावर कट के समय काम करता है। यह एल.जी. इलैक्ट्रोनिक्स की पेटेण्ट टैक्नोलॉजी है।



CAUTION

During "Power Cut Ever Cool" functioning, dew formation may happen on the inner walls of the refrigerator. This is a normal phenomena and will not harm the product functioning in anyway.

When the Power will resume, the dew on the inner walls will be automatically removed.

Incase, excess dew is formed. Please remove the same with the help of a soft cloth.

During Power ON/OFF, Valve gets activated and will make a onetime sound.

- Do not open the valve cover.
- Do not disassemble the PCM tank (mounted on the top side) in freezer compartment.
- When your refrigerator is firstly installed, allow 24 hours for the temperature to stabilize prior to filling it with fresh or frozen foods. In the event of power cut after stabilization, it must be powered for at least 8 hours after power cut to have the maximum cool air retention capability.



सुरक्षा सम्बन्धी

पॉवर कट एवर कूल, पावर कट के समय रेफ्रिजरेटर की आन्तरिक दीवारों पर पानी की बूँदें उत्पन्न होती है, जो कि प्रोडक्ट को नुकसान नही करती है, व यह एक सामान्य प्रक्रिया है तथा यह स्वतः ही समाप्त हो जाता है ।

यदि पानी की बूँदें किसी स्थिति में स्वतः समाप्त नही होती तो एक मुलायम कपड़े की मदद से आन्तरिक दीवारों को साफ कर दें। पॉवर ऑन–आफ के समय वाल्व एकटीवेट होता है, और एक बार आवाज करता है।

- वाल्व का कवर मत खोलें।
- (पी.सी.एम.) टेंक को डी-एस्मबेल न करें, जो कि उपर की तरफ से फ्रीजर कम्पार्टमेन्ट में लगा होता है।
- जब आपका रेफ़िजरेटर पहली बार इंस्टॉल हो तो 24 घण्टे तापमान स्थिर होने के बाद पहले ताजा या फ्रोजन खाद्य पदार्थ रक्खें । तापमान स्थिर होने के पश्चात पॉवर कट होने की स्थिती में अधिकतम ठण्डी हवा प्रतिधारण करने की क्षमता कम से कम 8 घण्टे है ।

Important point for Better performance of Evercool Function.

- 1) Evercool's performance may be deteriorated if the PCM is not freezed properly.
- 2) In order to maintain Evercool performance don't keep freezer knob at warm setting (1-2).
- 3) Do not open the door frequently during power cut off to maintain long time retention (cooling effect).

एवरकुल के बेहतर प्रदर्शन के लिए महत्वपूर्ण बिन्द

- 1. अगर पी.सी.एम. ठीक से नहीं जमा रहा है, यह एवरकूल के प्रदर्शन में कमी का कारण हो सकता है।
- 2. एवरकुल के प्रदर्शन को बरकरार बनाए रखने के लिए फ्रीजर नोब को गर्म सेटिंग (1-2) पर ना रखें ।
- 3. लम्बे समय तक कूलिंग बनाए रखने के लिए बिजली ना होने पर दरवाजे को बार बार ना खोलें ।



DEFROSTING / डिफ्रॉस्टिंग

- Defrosting takes place automatically.
 डिफ्रॉस्टिंग अपने आप होती है।
- The defrosted water flows down to the evaporating tray which located in the lower back side of the refrigerator and is evaporated automatically.

डिफ्रॉस्ट हुआ पानी वाष्पीकरण ट्रे की तरफ बहकर जाता है जो रेफ्रिजरेटर के पीछे निचले भाग में होती है और स्वतः वाष्पीकृत हो जाती है।

DEODORIZER (OPTIONAL) / डिओडोराइज़र (वैकल्पिक)

 Unpleasant odor of food in fresh food compartment is deodorized with no harm to you and the food.

फ्रेश फूड कंपार्टमेंट में आने वाली बदबू दूर हो जाती है और आपको तथा खाद्य—पदार्थों को कोई नुकसान नहीं पहुंचता।





How to use / प्रयोग कैसे करें

- As Deodorizer is located in cooling air inlet for circulating air in fresh food compartment, there is no need for any handling.
 - चूंकि डिओडोराइजर फ्रेश फूड कपार्टमेंट में हवा प्रवाहित करने वाले कूलिंग एअर इनलेट में स्थित होता है, इसलिए आपको कुछ भी करने की आवश्यकता नहीं।
- Do not prick the cooling air inlet with a sharp tip because Deodorizer may be damaged.
 कृलिंग एअर इनलेट में धारदार नोक वाली वस्तु न डालें क्योंकि डिओडोराइज़र क्षतिग्रस्त हो सकता है।
- When storing food with a strong odor, wrap it or store it in a container with a lid because odor may be passed on to other foods.

तेज गंध वाले खाद्य-पदार्थ को रखते समय उसे लपेट दें या ढक्कन वाले पात्र में रखें क्योंकि दूसरे खाद्य-पदार्थों में उसकी गंध आ सकती है।

Re-Using of Deodorizer / डिओडोराइजर का दुबारा प्रयोग करना

- Used some length and the odor is strong, Deodorizer can be revived and re-used.
 कुछ समय तक प्रयोग कर लेने और दुर्गंध के ज्यादा तेज होने पर, डिओडोराइज़र को फिर से बहाल किया जा सकता है और इसका दुबारा प्रयोग किया जा सकता है।
- Separate Deodorizer in ceiling of refrigerator compartment, using hair drier to remove moisture or malodor and oxidize under sunlight to decomposing malodor by ultraviolet.



रेफ़िजरेटर कंपार्टमेंट की छत पर लगे डिओडोराइज़र को हटा लें, नमी या दुर्गंध को दूर करने के लिए हेयर ड्रायर का प्रयोग करें और अल्ट्रावॉयलेट किरणों द्वारा दुर्गंध को विघटित करने के लिए सूर्य की रोशनी में ऑक्सीकरण करें।

LED PATTEN DURING INVERTER-ON MODE

During the use of this feature you will find this pattern of LED running. It is a symbol that the product is running at basic energy requirement.

One can press the button "REF TEMP" to change the LED setting during power cuts, if needed. The LED will then show the setting as desired.

When the mode is changed from Normal supply to Inverter mode & vice versa, the LED pattern will take some time to display the change.

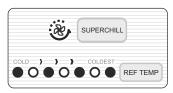
इन्वर्टर-ऑन मोड के दौरान **LED** का पैटर्न

इस सुविधा के उपयोग के दौरान आपको LED चलाने का यह पैटर्न मिलेगा। यह उत्पाद उस समय बुनियादी ऊर्जा पर चल रहा होगा।

आवश्यकता पड़ने पर पावर कट के दौरान, "REF TEMP" बटन के द्वारा LED सैटिंग को परिवर्तित किया जा सकता है।

नॉर्मल मोड से इन्वर्टर मोड अथवा इन्वर्टर मोड से नॉर्मल मोड में परिवर्तित होने पर, LED पैटर्न के बदलाव में कुछ समय लग सकता है।

FOR INTERNAL CONTROLLER MODEL



FOR EXTERNAL CONTROLLER MODEL

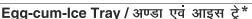


FEATURES

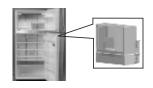
Beauty and Care / ब्यूटी एवं केयर *

- It is placed in the refrigerator compartment and can be used for storing medicines and cosmetics. यह रेफ्रिजरेटर कम्पार्टमेंट में रखा जाता है तथा औषधियां और सौन्दर्य प्रसाधन रखने में प्रयोग किया जा सकता है।
- Only those medicines which are supposed to be stored in refrigerator.

केवल वें औषधियां जिन्हें रेफ्रिजरेटर में रखना जरूरी है।



It is used for storing the eggs. It can also be used for making the ice. इसका इस्तेमाल अण्डे रखने के लिए किया जाता है। इसका इस्तेमाल बर्फ बनाने के लिए भी किया जा सकता है।

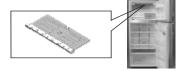




Ultra Cool / अल्ट्रा कूल*

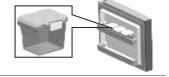
Keeps your items cooler even when there is power off condition in freezer compartment.

फ्रीजर कम्पार्टमेंट में पॉवर ऑफ की हालत में भी आपके खाद्यात्रों को ठंडा रखता है।



Spice Box / मसाला बॉक्स*

Spice Box specially designed to store daily use spices & dry fruits in freezer compartment. फ्रीजर कम्पार्टमेंट में दैनिक प्रयोग के मसाले और सुखे मेवे रखने के लिए विशेष रूप से निर्मित मसाला बॉक्स।



Cell Fresh Crisper / सेल फ्रेश क्रिस्पर*

It keeps your vegetables fresh by holding moisture & prevents them from getting rotten. यह अपने में पानी की बूदें समाहित करके आपकी सब्जियों को ताज़ा रखता है व सड़ने से बचाता है।

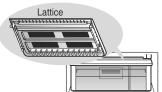
Release

moisture

Humid deficiency



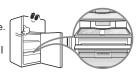




Convertible Veg. Box / कन्वर्टीबिल वेज बॉक्स*

When the door is opened, the warmer air can't incluence in the fresh zone. So you can store food more fresh in it.

जब दरवाजा खोला जाता है, तो गर्म हवा फ्रैश जोन को प्रभावित नहीं कर सकती। Inserted convertible room must be placed at its position. If drawer is opened, it can't fill the role of it.

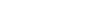


कन्वर्टीबिल बॉक्स को उसकी सही स्थिति में ही लगाना चाहिए। दराज खुले रहने की स्थिति में यह उपयोगी नहीं होगा।

Position of the knob to be adjusted as per type of food to be stored. नोब की स्थिति भण्डारण करने वाले भोजन के प्रकार के अनुसार व्यवस्थित करें।



- · Less cooling in box for Veg / Fruits. शाकाहार / फलों के लिए बॉक्स में कम कुलिंग रखें |
- · High cooling in box for Fish / Meat / Dairy. मछली / माँस / दुग्ध पदार्थों के लिए अधिक कुलिंग रखें।



^{*} Applicable as per model variant.

SMART DIAGNOSIS (Only for Selected External Micom Models)

स्मार्ट डायग्नोसिस फंक्शन (केवल चुनिंदा एक्सटर्नल मायकॉम मॉडल के लिए)

Smart diagnosis function is... स्मार्ट डायग्नोसिस फंक्शन...



Use the function to contact the service center and receive precise diagnosis when the refrigerator malfunctions or fails. Use it only to connect to the consultant and do not use it in normal times. सेवा केन्द्र से संपर्क करें और सटीक निदान प्राप्त करने के लिए इस फंक्शन का उपयोग करे। जब रेफ्रिजरेटर खराब हो या विफल रहता है केवल सलाहकार से संपर्क करने के लिए इसका इस्तेमाल करते हैं। और सामान्य समय में इसका इस्तेमाल नहीं करते।

How to use the function / फंक्शन का उपयोग कैसे करें

1. Close all refrigerator doors, and press and hold display lock button to make it locked state.

If the display is already in locked state, press and hold lock button to reset the lock and press and hold the lock button again to make it locked state.

9. रेफ्रिजरेटर के सभी दरवाजाएँ बंद करे और लॉक बटन को दबाएँ अगर पहलेसे ही लॉक है, लॉक बटन को रेसेत करने के लिए लॉक बटन दबाएँ और होल्ड करे और वापिस लॉक करने के लिए प्रेस करें।

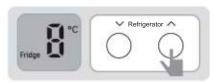


CAUTION / सावधान

If it passes 5 minutes in locked state, smart diagnosis function will not be activated, so be careful.

अगर ५ मिनिट पास हो गया स्मार्ट डायग्नोसिस काम नहीं करेगा।

- 2. Press and hold fridge temperature button for 3 seconds or longer. (All display screens will be turned off, and in a while, 3 will be displayed on the fridge temperature display part.)
- २. ३ सेकंड से ज़्यादा रेफ्रिजरेयतर तापमन बटन प्रेस करे (सारे डिस्प्ले ऑफ हो जायेंगे)।



< Model without Hygiene Fresh> Filter >

3. Open all refrigerator compartment and freezer compartment doors, and place the telephone near the speaker hole at the top right side.

Check if the speaking side(microphone) of the telephone is toward the speaker hole.

३. सारे दरवाजे खोलें और फोन को निकट होल्ड करें, फोन का माइक्रोफोन और फ्रिज़ का स्पीकर होल निकट रखे।



SMART DIAGNOSIS (Only for Selected External Micom Models) स्मार्ट डायग्नोसिस फंक्शन (केवल चुनिंदा एक्सटर्नल मायकॉम मॉडल के लिए)

4. Do not take away the telephone while data is being transmitted.

During the data transmission for smart diagnosis, wait with the telephone placed near the speaker hole at the top right side. The remaining time for data transmission is displayed on the display screen.

४. रमार्ट डायग्नोसिस के लिए डेटा प्रसारण के दौरान, सही विधि पर वक्ता स्पीकर होल निकट रखा टेलीफोन के साथ प्रतीक्षा करें। डेटा संचरण के लिए शेष समय डिस्प्ले स्क्रीन पर प्रदर्शित होता है।

⚠ CAUTION / सावधान

The transmission sound may be irritating. Do not take away the telephone until the sound stops for good diagnosis.

ट्रान्सिमशन ध्विन परेशान किया जा सकता है । ध्विन अच्छा डायग्नोसिस के लिए बंद हो जाता है जब तक टेलीफोन दूर नहीं लेते ।

5. After the completion of the data transmission, listen to the explanation of the consultant about the result of the smart diagnosis.

When the data transmission is completed, along with the display of the data transmission completion, the refrigerator will be automatically turned off and on a few seconds later. Listen to the explanation of the consultant about the result of the analyzed diagnosis and follow the instructions.

५. डेटा संचरण पूरा हो गया है, डेटा ट्रान्सिमशन पूरा होने के डिस्प्ले के साथ-साथ, फ्रिज़ स्वचालित रूप से बंद कर दिया और बाद में कुछ ही सेकंड पर बंद होगा। विश्लेषण किया निदान के परिणाम के बारे में सलाहकार के लिए सुनो और निर्देशों का पालन करें।

Be aware! / जाग्रुक!

- Difference of the regional call qualities may have influence on the function. स्मार्ट डायग्रोसिस फंक्शन लोकल नेटवर्क गूणवत्ता के परिणाम पर अवलम्बन है ।
- . If you use home phone, better communication performance will enable much better service. आप घर फोन का उपयोग करते हैं, बेहतर सेवा सक्षम हो जाएगी ।
- Smart diagnosis data transmission may not be fluent due to call quality problem, and in such case, smart diagnosis service may be difficult.
 - कॉल क्वालिटी के कारण स्मार्ट डायग्नोसिस फंक्शन कम क्षमता से काम कर सकता है।

SMART DIAGNOSIS (For Internal Controller Models)

स्मार्ट डायग्नोसिस (इन्टर्नल कंट्रोलर मॉडल्स के लिए)

Smart diagnosis function is... स्मार्ट डायग्नोसिस निम्न कार्य करता है...



Use this function when calling the Customer Call Centre and receive precise diagnosis when the Refrigerator malfunctions or fails.

रेफ़िजरेंटर के खराब या विफल होने पर कस्टम कॉल सेंटर पर कॉल करने और सटीक निदान प्राप्त करने पर इस फंक्शन का उपयोग करें।

Use it only when advised by the consultant and not otherwise.

सलाहकार द्वारा सुझाव दिए जाने पर ही इसका उपयोग करें और अन्यथा नहीं करें ।

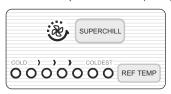
How to use the function फंक्शन को उपयोग करने का तरीका

First, call LG service center. पहले, LG सेवा केंद्र पर कॉल करें।

Only use the Smart Diagnosis feature when instructed to do so by the LG call center agent.
Smart Diagnosis सुविधा का उपयोग LG कॉल सेंटर एजेंट दारा ऐसा करने के लिए कहे जाने पर ही करें।

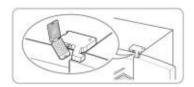
- Open all the doors of the refrigerator. रेफ्रिजरेटर के सभी दरवाज़ें खोलें।
- 2. Press the refrigerator control (REF TEMP) button for 3 sec or more.

रेफ्रिजरेटर नियंत्रण बटन को ३ सेकंड या अधिक के देर तक दबाएँ।



3. If the buzzer sounds 4 times (Frequency of SDS Buzzer is 2000Hz, 0.2sec Off/ 0.2sec On 4 times) place the phone near the speaker hole in the top right hand side door hinge.

यदि बज़र ४ बार ध्वनि करता है, तो (SDS बज़र की फ्रीक्रेंसी २०००Hz, ४ बार ०.२ सेकंड बंद/ ०.२ सेकंड चालू है) फोन को शीर्ष दार्ड ओर दरवाजे के कब्जे में स्पीकर छीद के पास रखें।



- 4. Ensure the microphone of the telephone is towards the speaker hole.
- सुनिश्चित करें कि टेलीफ़ोन का माइक्रोफ़ोन स्पीकर छीद्र की ओर है।
- 5. Do not take away the telephone while data is being transmitted.

डेटा भेजे जाने के दौरान टेलीफ़ोन को दूर न ले जाएँ।



CAUTION / सावधानी

The transmission sound may be irritating.

Do not take away the telephone until the sound stops for good diagnosis.

ट्रान्सिमशन ध्वनि परेशान किया जा सकता है । ध्वनि अच्छा डायग्नोसिस के लिए बंद हो जाता है जब तक टेलीफोन दूर नहीं लेते ।

During the data transmission for smart diagnosis, hold the telephone 10cm away from the speaker hole and avoid any background noises.

Smart diagnosis के लिए डेटा ट्रांसिमशन के दौरान, फ़ोन को स्पीकर छीद्र से १० सेमी दूर रखें और किसी भी पृष्ठभूमि शोर से बचाएँ।

After inputting SDS, SDS buzzer will ring. SDS इनपुट होने के बाद, SDS बज़र बजेगा.

After completion of the data transmission, the consultant will explain the result of the smart diagnosis and advice accordingly.

डेटा ट्रांसिंगन पूर्ण होने के बाद, सलाहकार Smart diagnosis के परिणाम समझाएगा और उसके अनुसार सलाह देगा।

When the data transmission is completed, the refrigerator will be automatically turned off and on a few seconds later.

डेटा ट्रांसमिशन पूर्ण होने पर, रेफ्रिजरेटर स्वचालित रूप से बंद और कुछ समय पश्चात चालू होगा ।

Be aware! / सावधान रहें!

Differences of regional call qualities may have influence on the function.

क्षेत्रीय कॉल गुणों की भिन्नताएँ फ़ंक्शन को प्रभावित कर सकती हैं।

If you use a home phone, better communication performance will enable much better service.

यदि आप किसी घरेलू फ़ोन का उपयोग करते हैं, तो बेहतर संचार प्रदर्शन ज्यादा बेहतर सेवा सक्षम करेगा।

Smart diagnosis data transmission may not be successful if the call is made from a mobile phone with

Poor network reception.

खराब सेल लगाकर किसी मोबाइल फ़ोन से कॉल करने पर हो सकता है, कि Smart diagnosis डेटा ट्रांसमिशन

सफल न हो ।

SUGGESTIONS ON FOOD STORAGE

खाद्य-पदार्थों के भंडारण संबंधी सुझाव

STORING FOOD / खाद्य-पदार्थों का भंडारण

- Store fresh food in the refrigerator compartment. How food is frozen and thawed is an important factor in maintaining its freshness and flavor.
 - ताजे खाद्य-पदार्थों को रेफ्रिजरेटर कंपार्टमेंट में रखें। खाद्य-पदार्थ किस तरह जमाए और पिघलाए जाते हैं यह उनकी ताजगी और गंध बनाए रखने में एक महत्वपर्ण कारक है।
- Do not store food which goes bad easily at low temperatures, such as bananas, pineapples, and melons.
 - कम तापमान पर आसानी से खराब होने वाले खाद्य-पदार्थ जैसे केले. अनानास, और तरबज न रखें।
- Allow hot food to cool prior to storing. Placing hot food in the refrigerator could spoil other food, and lead to higher electric bills!
 - गर्म खाद्य-पदार्थों को रखने से पहले ठंडा होने दें। रेफ्रिजरेटर में गर्म खाद्य-पदार्थ रखने से अन्य खाद्य-पदार्थ खराब हो सकते हैं और बिजली का बिल अधिक आ सकता है!
- When storing the food, cover it with vinyl wrap or store in a container with a lid. This prevents moisture from evaporating, and helps food to keep its taste and nutrients.
 - खाद्य—पदार्थ रखते समय उसे वाइनिल रैप से ढकें या ढक्कन वाले पात्र में रखें। इससे नमी का वाष्पीकरण नहीं होता. और खाद्य-पदार्थों के स्वाद और पौष्टिक तत्व बने रहते हैं।
- Do not block air vents with food. Smooth circulation of chilled air keeps refrigerator temperatures even.
 - हवा की निकासी के स्थानों को खाद्य-पदार्थों से बंद न करें। ठंडी हवा का निर्बाध प्रवाह रेफ्रिजरेटर के तापमान को एकसमान रखता है।
- Do not open the door frequently. Opening the door lets warm air enter the refrigerator, and cause temperatures to rise.
 - बार—बार दरवाजा न खोलें। दरवाजा खोलने से गर्म हवा रेफ्रिजरेटर में प्रवेश करती है, जिससे तापमान बढ जाता है।

FREEZER COMPARTMENT / फ्रीजर कंपार्टमेंट

- Do not store bottles in the freezer compartment they may break when frozen. बोतलों को फ्रीजर कंपार्टमेंट में न रखें - जम जाने पर वे ट्रट सकती हैं।
- Do not refreeze food that has been thawed. This causes loss of taste and nutrition. पिघल चके खाद्य-पदार्थों को दबारा न जमाएं। इससे स्वाद और पौष्टिक तत्वों की क्षति होती है।
- When storing frozen food like ice cream for a long period, place it on the freezer shelf, not in the door rack.
 - आईसक्रीम जैसे फ्रोजन खाद्य–पदार्थों को लंबे समय तक रखते समय, उन्हें डोर रैक में नहीं, बल्कि फ्रीजर शेल्फ में रखें।
- Loading for Freezing It is recommended to load newly introduced foods on the following position for freezina:
 - फ्रीजिंग के लिए लोड़ करना नए रखे गए खाद्य-पदार्थों को फ्रीजिंग के लिए निम्नलिखित स्थिति में रखने की संस्तति की जाती है:



नए रखे गए खाद्य-पदार्थ

SUGGESTIONS ON FOOD STORAGE

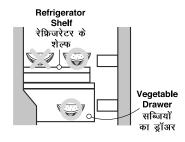
खाद्य-पदार्थों के भंडारण संबंधी सुझाव

REFRIGERATOR COMPARTMENT

रेफ्रिजरेटर कंपार्टमेंट

 Avoid placing moist food on deep interior refrigerator shelves, it could freeze upon direct contact with chilled air. To avoid this it is better to store food in the covered container.

गीले खाद्य-पदार्थों को रेफ्रिजरेटर के शेल्फों के बहुत अंदरूनी हिस्से पर रखने से बचें, क्योंकि बहुत ज्यादा ठंडी हवा के संपर्क में आने के कारण यह जम सकती हैं। इससे बचने के लिए खाद्य-पदार्थों को ढक्कन वाले पात्रों में रखना बेहतर होता है।



- It is desirable to store moist food (especially vegetable and fruit) in the vegetable storage compartment. If it is necessary to store on a shelf of the refrigerator, put it close to the door away from the back wall of the refrigerator to avoid being frozen by the cool circulating in the refrigerator.
 - गीले खाद्य-पदार्थों (खासकर फलों और सब्जियों) को वेजिटेबल स्टोरेज कंपार्टमेंट में रखना वांछनीय है। यदि रेफ्रिजरेटर के शेल्फ पर रखना जरूरी हो, तो इसे रेफ्रिजरेटर में प्रवाहित ठंडी हवा के कारण जमने से बचाने के लिए रेफ्रिजरेटर की पिछली दीवार से दूर दरवाजे के निकट रखें।
- Always clean food prior to refrigeration. Vegetables and fruits should be washed and wiped, and packed food should be wiped clean, to prevent adjacent food from spoiling.
 खाद्य-पदार्थों को रेफ्रिजरेटर में रखने से पहले हमेशा साफ कर लें। सब्जियों और फलों को धोकर पोंछ लेना चाहिए, तथा पैक किए हए खाद्य-पदार्थों को पोंछकर साफ कर लेना चाहिए, ताकि पास रखें अन्य खाद्य-पदार्थ खराब न हों।
- When storing eggs in their storage rack, ensure that they are fresh, and always store them in a upright position, which keeps them fresh longer.
 अंडों को उनके स्टोरेज रैक में रखते समय, सुनिश्चित कर लें कि वे ताजे हैं, और उन्हें हमेशा खड़ी स्थिति में

CLEANING / सफार्ड

रखें, जिससे वे अधिक समय तक ताजे रहते हैं।

It is important that your refrigerator is kept clean to prevent undesirable odors. Spilled food should be wiped immediately, since it may acidify and stain plastic surfaces if allowed to settle. यह महत्वपूर्ण है कि अवांछित दुर्गंधों से बचने के लिए आपका रेफ्रिजरेटर साफ रहे। छलककर गैर गए खाद्य—पदार्थों को तुरंत पोंछकर साफ कर देना चाहिए, क्योंकि इसका अम्लीकरण हो सकता है और यदि इसे पड़ा रहने दिया गया तो यह प्लास्टिक की सतहों पर दाग लगा सकता है।

Never use metallic scouring pads, brushes, coarse abrasive cleaners or strong alkaline solutions on any surface.

किसी भी सतह पर धातु के रगड़ने वाले पैड, ब्रश, मोटे दानों वाले क्लीनर या तेज क्षारीय घोलों का प्रयोग न करें। Before you clean, remember that damp objects will stick or adhere to extremely cold surfaces. Do not touch frozen surfaces with wet or damp hands.

लेकिन, सफाई करने से पहले, याद रखें कि अत्यंत ठंडी सतहों पर नम वस्तुए चिपक सकती हैं। जमी हुई सतहों को गीले या नम हाथों से न छुएं। **EXTERIOR** - Use a lukewarm solution of mild soap or dish washable solution to clean the durable finish of your refrigerator. Wipe with a clean, damp cloth and then dry.

बाहरी भाग — अपने रेफ़िजरेटर की ड्यूरेबल फिनिश को साफ करने के लिए हल्के साबुन के गुनगुने घोल या बर्तन धोने वाले घोल का प्रयोग करें। साफ, नम कपड़े से पोंछें और फिर सुखाएं।

INTERIOR -Regular cleaning of the interior and interior parts is recommended. Use a lukewarm solution of mild soap or dish washable solution to clean the durable finish of your refrigerator. Wipe with a clean, damp cloth and then dry.

मीतरी माग — भीतरी भाग और भीतर के हिस्सों की नियमित सफाई की जानी चाहिए। अपने रेफ्रिजरेटर की ड्यूरेबल फिनिश को साफ करने के लिए हल्के साबुन के गुनगुने घोल या बर्तन धोने वाले घोल का प्रयोग करें। साफ, नम कपड़े से पोंछें और फिर सुखाएं।

CLEANING / सफाई

INTERIOR PARTS - Wash compartment shelves, door racks, storage trays and magnetic door seals etc. Use a lukewarm solution of mild soap or dish washable solution to clean the durable finish of your refrigerator. Wipe with a clean, damp cloth and then dry.

भीतरी हिस्से — कंपार्टमेंट शेल्ब्स, डोर रैक्स, स्टोरेज ट्रेज और मैग्नेटिक डोर सील्स आदि को धोकर साफ करें। अपने रेफ्रिजरेटर की ड्यूरेबल फिनिश को साफ करने के लिए हल्के साबुन के गुनगुने घोल या बर्तन धोने वाले घोल का प्रयोग करें। साफ, नम कपड़े से पोंछें और फिर सुखाएं।

Caution / सावधानी

- Use lukewarm water when cleaning.
 साफ करते समय गूनगूने पानी का प्रयोग करें।
- 2. Water Tank: Do not use anything other than water. If any other liquid is used, please rinse the tank three to four times with water. पानी के अलावा अन्य किसी चीज का प्रयोग न करें। यदि इसे सॉफ्ट ड्रिंक्स के लिए प्रयोग किया जाता हो, तो वॉटर टैंक में पानी डालें और तुरंत ही 3—4 कप पानी निकाल दें।

WARNING / चेतावनी

Always remove power cord from the wall outlet prior to cleaning. Wipe excess moisture with a sponge or cloth to prevent water or liquid from getting into any electrical part and causing electric shock. Do not use flammable or toxic cleaning liquids. बिजली के पुर्जों (लेंपों, स्वियों, कंट्रोल, आदि) के आस—पास सफाई करने से पहले दीवार के आउटलेट से पॉवर कॉर्ड को हमेशा ही निकाल दें। पानी या द्रव को किसी बिजली के पुर्जे में प्रवेश करने और बिजली का झटका लगने से बचने के लिए अतिरिक्त नमी को स्पंज या कपड़े से पॉछ दें। ज्वलनशील या विषैले क्लीनिंग द्रवों का प्रयोग न करें।

- Caution for Cleaning Not to use: Surface active agent, Car wax, Anti-corrosive, All sorts of oil, Gasoline, Acids, Wax. सफाई के लिए इन पदार्थों का प्रयोग न करें: सतह पर क्रियाशील अभिकारक, कार वैक्स, एंटीकोरोसिव, हर किस्म के तेल, पेट्रोल, एसिड, वैक्स।
- Mild detergents, dish washable solutions and soapy water can be used इनका प्रयोग किया जा सकता है : डिटर्जैंट वनस्पति बर्तन धोने के घोल, साबून का पानी ।
- Careless usage can lead to colour change. लापरवाही से प्रयोग करने पर इनके कारण रंग बदल सकता है।

GENERAL INFORMATION / सामान्य जानकारी

VACATION TIME

छृट्टियों के समय

During average length vacations, you will probably find it best to leave the refrigerator in operation. Place freezable items in freezer for longer life. When you plan to be away for an extended period, remove all food, disconnect the power cord, clean the interior thoroughly, and leave each door OPEN to prevent odor formation.

सामान्य अवधि के अवकाशों के दौरान, रेफ्रिजरेटर को चालू रखना ही संभवतः आपको सबसे बढ़िया विकल्प मालूम होगा। जम सकने वाली चीजों को ज्यादा समय तक रखने के लिए फ्रीजर में रखें। जब आप ज्यादा लंबे समय के लिए कहीं बाहर जाने की योजना बनाए, तो सभी खाद्य—पदार्थ बाहर निकाल तें, पॉवर कॉर्ड को डिस्कनेक्ट कर दें, अंदरूनी भाग को अच्छी तरह साफ कर दें, और दुर्गंध पैदा होने से बचने के लिए प्रत्येक दरवाजे को खुला छोड़ दें।

POWER FAILURE

पॉवर फेल हो जाने पर

Most power failures are corrected in an hour or two and will not affect your refrigerator temperatures. However, you should minimize the number of door openings while the power is off. During power failures of longer duration, place a block of dry ice on top of your frozen packages.

अधिकांशतः पॉवर फेल होने की गड़बड़ी को एक या दो घंटे में ठीक कर दिया जाता है और इससे आपके रेफ्रिजरेटर के तापमानों पर कोई प्रभाव नहीं पड़ेगा। फिर भी, पॉवर बंद रहने की स्थिति में आपको कम से कम बार दरवाजा खोलना चाहिए। अधिक लंबे समय के लिए पॉवर फेल हो जाने की स्थिति में, अपने फ्रोजन पैकेजों के ऊपर ड़ाई आइस का टकडा रखें।

GENERAL INFORMATION / सामान्य जानकारी

IF YOU MOVE यदि आप घर बदलें

Remove or securely fasten down all loose items inside the refrigerator.

To avoid damaging the leveling screw(s), turn them all the way into the base.

सभी ढीले—ढाली वस्तुओं को बाहर निकाल दें या रेफ्रिजरेटर के अंदर अच्छी तरह बांध दें। सतह बराबर करने वाले पेंचों को नुकसान से बचाने के लिए. उन्हें एकदम आधार के बराबर पर कर लें।

ANTI-CONDENSATION PIPE एटी—कंडेनसेशन पाइप

The outside wall of the refrigerator cabinet may sometimes get warm, especially just after installation.

Anti-Condensation

Don't be alarmed.
This is due to the anticondensation pipe, which
pumps hot refrigerant to
prevent "sweating" on the
outer cabinet wall

outer cabinet wall.
रेफ्रिजरेटर कैबिनेट की बाहरी दीवार कभी–कभी खासकर संस्थापन के

ठीक बाद, गर्म हो सकती है। परेशान न हों। यह एंटी—कडेनसेशन पाइप के कारण होता है, जो गर्म रेफ्रिजरेंट के कारण कैबिनेट की बाहरी दीवार पर "संघनन" होने से बचाता है।



LED Replacement

This product applies LED Lamp which can not be replaced by the user. Please contact authorized service centre for the lamp replacement.

यह LED लैम्प जो उपयोगकर्ता द्वारा बदला नही जा सकता। लैम्प बदलने के लिए अधिकृत ग्राहक सेवा केन्द्र से सम्पर्क करें।

IMPORTANT WARNINGS / महत्वपूर्ण चेतावनियां

DO NOT USE AN EXTENSION CORD

एक्सटेंशन कॉर्ड का प्रयोग न करें

If possible, connect the refrigerator to its own individual electrical outlet to prevent it and other appliances or household lights from causing an overload that could cause a power outage.

यदि संभव हो, तो रेफ्रिजरेटर को इसके लिए बनाए गए अलग बिजली के आउटलेट से कनेक्ट करें ताकि इसके या अन्य उपकरणों अथवा घरेलू लाइटों के कारण ओवरलोड होने से बिजली कट न जाए।

ACCESSIBILITY OF SUPPLY PLUG

सप्लाई प्लग तक पहुंच

The refrigerator-freezer should be so positioned that the supply plug is accessible for quick disconnection when accident happens.

रेफ्रिजरेटर—फ्रीजर इस स्थिति में रखा रहना चाहिए ताकि दुर्घटना होने पर सप्लाई प्लग को तुरंत डिस्कनेक्ट करने के लिए उस तक आसानी से पहुंचा जा सके।

ABOUT GROUNDING (EARTHING)

ग्राउंडिंग (अर्थिंग) के बारे में

In the event of an electric short circuit, grounding (earthing) reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

बिजली का शॉर्ट सर्किट होने पर, ग्राउंडिंग (अर्थिंग) विद्युत—धारा के निकलने के लिए तार प्रदान करके बिजली का झटका लगने के खतरे को कम करता है।

In order to prevent possible electric shock, this appliance must be grounded.

बिजली का झटका लगने से बचने के लिए, इस उपकरण की ग्राउंडिंग की जानी चाहिए।

IMPORTANT WARNINGS / महत्वपूर्ण चेतावनियां

Improper use of the grounding plug can result in an electric shock. Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood, or if you have doubts on whether the appliance is properly grounded.

ग्राउंडिंग प्लग के अनुचित प्रयोग से बिजली का झटका लग सकता है। यदि ग्राउंडिंग के लिए निर्देश पूरी तरह समझ न आएं, या आपको इस बारे में संदेह हो कि उपकरण की उचित ग्राउंडिंग हुई है या नहीं तो किसी योग्य इलेक्ट्रीशियन या सर्विस करने वाले व्यक्ति से सलाह लें।

DO NOT MODIFY OR EXTEND THE POWER CORD LENGTH.

पॉवर कॉर्ड की लंबाई को छोटा-बड़ा न करें।

It will cause electric shock or fire. इससे बिजली का झटका या आग लग सकती है।





WARNING / चेतावनी

Please do not use a dishwasher to clean the lower drawers; the high temperature may cause damage to the baskets which make them unusable.

कृपया निचले दराज को साफ करने के लिए डिशवाशर का प्रयोग ना करें, उच्च तापमान दराज को क्षति पहुंचा सकता हैं जिससे दराज व्यर्थ हो जाएगा ।

THIS REFRIGERATOR IS MANUFACTURED WITH GREAT CARE, AND UTILIZES THE LATEST IN TECHNOLOGY.

WE ARE CONFIDENT THAT YOU WILL BE FULLY SATISFIED WITH IT'S PERFORMANCE AND RELIABILITY.

BEFORE YOU START YOUR REFRIGERATOR, PLEASE READ THIS BOOKLET CAREFULLY. IT PROVIDES EXACT INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE, AND ALSO SUPPLIES SOME USEFUL HINTS.

इस रेफ्रिजरेटर को अत्यंत सावधानी से बनाया गया है, और इसमें नवीनतम प्रौद्योगिकी का प्रयोग किया गया है।

हमें विश्वास है कि आप इसके प्रदर्शन और विश्वसनीयता से पूर्ण संतुष्ट होंगे। अपना रेफ्रिजरेटर चालू करने से पहले, कृपया इस पुस्तिका को सावधानी से पढ़ें। इसमें संस्थापन, प्रचालन और रख—रखाव के लिए सटीक निर्देश दिए गए हैं, और कुछ उपयोगी सुझाव भी शामिल हैं।

Disposal of the old appliance / पुराने उपकरण का निस्तारण

This appliance contains fluid (refrigerant, lubricant) and is made of parts and materials which are reusable and/or recyclable.

इस उपकरण में तरल पदार्थ (रेफ्रिजरेंट, ल्युब्रिकेंट) है और यह ऐसे पुर्जों तथा सामग्रियों से बना है जिनका दुबारा प्रयोग हो सकता है और ⁄ या रिसाइकिलिंग की जा सकती है।

All the important materials should be sent to the collection center of waste material and can be reused after rework (recycling). For take back, please contact with the local agency.

सभी महत्वपूर्ण सामग्रियों को कचरा संग्रह केंद्र में भेजा जाना चाहिए और रिवर्क (रिसाइकिलिंग) के बाद दुबारा प्रयोग में लाया जा सकता है। वापस लिए जाने के लिए, कृपया स्थानीय एजेंसी से संपर्क करें।

BEFORE CALLING FOR SERVICE

सर्विस के लिए बुलाने से पहले

SERVICE CALLS CAN OFTEN BE AVOIDED!

IF YOU FEEL YOUR REFRIGERATOR IS NOT OPERATING PROPERLY, CHECK THESE POSSIBLE CAUSES FIRST:

सर्विस कॉल्स से प्रायः बचा जा सकता है!

यदि आपको लगता है कि आपका रेफ्रिजरेटर ठीक से काम नहीं कर रहा है, तो पहले इन संभावित कारणों को जांच लें :

PROBLEM / समस्या	POSSIBLE CAUSES / संभावित कारण
REFRIGERATOR DOES NOT OPERATE रेफ्रिजरेटर काम नहीं कर रहा	 Has a house fuse blown or circuit breaker tripped? क्या घर का फ्यूज उड़ गया है या सर्किट ब्रेकर ट्रिप हो गया है? Has the power cord plug been removed or loosened from the electrical wall outlet? क्या दीवार में लगे बिजली के आउटलेट से पॉवर कॉर्ड का प्लग निकल गया है या ढीला हो गया है?
REFRIGERATOR OR FREEZER COMPARTMENT TEMPERATURE TOO WARM रेफ्रिजरेटर या फ्रीजर कंपार्टमेंट का तापमान अधिक गर्म है	 Temperature control not set on proper position. तापमान कट्रोल उचित स्थिति में सेट नहीं किए गए हैं। Appliance is placed close to wall or heat source. उपकरण दीवार या गर्मी के स्रोत के निकट रखा गया है। Warm weather-frequent door openings. गर्म मौसम – बार—बार दरवाजा खुलना। Door left open for a long time. दरवाजा लंबे समय तक खुला छोड़ देना। Large amount of foods are kept in the refrigerator. रेफ्रिजरेटर में काफी अधिक खाद्य—पदार्थ रखे रहना।
ABNORMAL NOISE(S) असामान्य शोर	 Refrigerator is installed in a weak or uneven place, or leveling screw needs adjusting. रेफ्रिजरेटर कमजोर या ऊंचे—नीचे स्थान पर संस्थापित है, या तल बराबर करने वाले पेंच को छोटा—बड़ा करने की जरूरत है। Unnecessary objects placed in the back side of the refrigerator. रेफ्रिजरेटर के पीछे की ओर गैर—जरूरी चीजें रखी हुई हैं।
REFRIGERATOR HAS ODOR रेफ्रिजरेटर में गंध है	 Foods with strong odors should be tightly covered or wrapped. तेज गंध वाले खाद्य—पदार्थों को कसकर बंद या लपेटकर रखना चाहिए। Interior needs cleaning. भीतरी भाग की सफाई की जरूरत है।
DEW FORMS ON THE CABINET SURFACE कैबिनेट की सतह पर ओस जम जाती है	 Not unusual during periods of high humidity. अधिक नमी के समय कोई असामान्य बात नहीं है। Door may have been left ajar. दरवाजा हल्का खुला छूटा हो सकता है।





